

# Dear Padre,

## Why is the Church considering a word change to the Our Father? It seems fine as it is.

Of the two versions of the Lord's Prayer in Luke 11:2-4 and Matthew 6:9-13, Luke's is more concise. The petition, "and lead us not into temptation" in Greek means both "do not allow us to enter into temptation" and "do not let us yield to temptation" (*Catechism of the Catholic Church*, 2846). The *Catechism* includes the explanation from James 1:13: "God cannot be tempted by evil and he himself tempts no one," to certify that God "wants to set us free from evil. We ask him not to allow us to take the way that leads to sin." Consequently, Pope Francis reportedly approved the English wording, "do not let us fall into temptation" to replace "lead us not into temptation."

"It is not a good translation because it speaks of a God who induces temptation," the Pope said in 2017. "I am the one who falls. It's not him pushing me into temptation to then see how I have fallen." On the contrary, "a father helps you to get up immediately," he added. "It's Satan who leads us into temptation—that's his department."

However, unlike the change in the Italian Lord's Prayer that will appear in their third edition of *The Roman Missal*, no immediate plans have been made to change the wording in English-speaking countries.



THE TEMPTATION OF CHRIST BY THE DEVIL, BY FELIX JOSEPH BARRIAS, 1860 / WIKIPEDIA

Fr. Byron Miller, CSSR  
Sundaybulletin@Liguori.org



### A WORD FROM Pope Francis

Let us not forget that the Our Father is the prayer of the poor. Our asking for bread expresses our entrustment to God for our basic needs in life. Everything that Jesus taught us in this prayer expresses and brings together the cry of all who suffer from life's uncertainties.

FIRST WORLD DAY OF THE POOR, NOVEMBER 19, 2017

© 2021 Liguori Publications, Liguori, MO 63057-9999. Printed in USA. *Imprimatur*: "In accordance with CIC 827, permission to publish was granted on October 30, 2020, by the Most Reverend Mark S. Rivituso, Auxiliary Bishop, Archdiocese of St. Louis. Permission to publish is an indication that nothing contrary to Church teaching is contained in this work. It does not imply any endorsement of the opinions expressed in the publication; nor is any liability assumed by this permission." No part of this work may be used in any form without the prior written permission of Liguori Publications. Scripture texts in this work are taken from the *New American Bible*, revised edition © 2010, 1991, 1986, 1970 Confraternity of Christian Doctrine, Inc., Washington, DC. All Rights Reserved. To order Liguori Sunday Bulletins, call 800-325-9521, or visit Liguori.org.

## Calendar

- Monday**  
MAY 3  
Sts. Philip and James,  
Apostles  
1 Cor 15:1-8  
Jn 14:6-14
- Tuesday**  
MAY 4  
Easter Weekday  
Acts 14:19-28  
Jn 14:27-31a
- Wednesday**  
MAY 5  
Easter Weekday  
Acts 15:1-6  
Jn 15:1-8
- Thursday**  
MAY 6  
Easter Weekday  
Acts 15:7-21  
Jn 15:9-11
- Friday**  
MAY 7  
Easter Weekday  
Acts 15:22-31  
Jn 15:12-17
- Saturday**  
MAY 8  
Easter Weekday  
Acts 16:1-10  
Jn 15:18-21
- Sunday**  
MAY 9  
Sixth Sunday of Easter  
Acts 10:25-26,  
34-35, 44-48  
1 Jn 4:7-10  
Jn 15:9-17



# Our Parish COMMUNITY

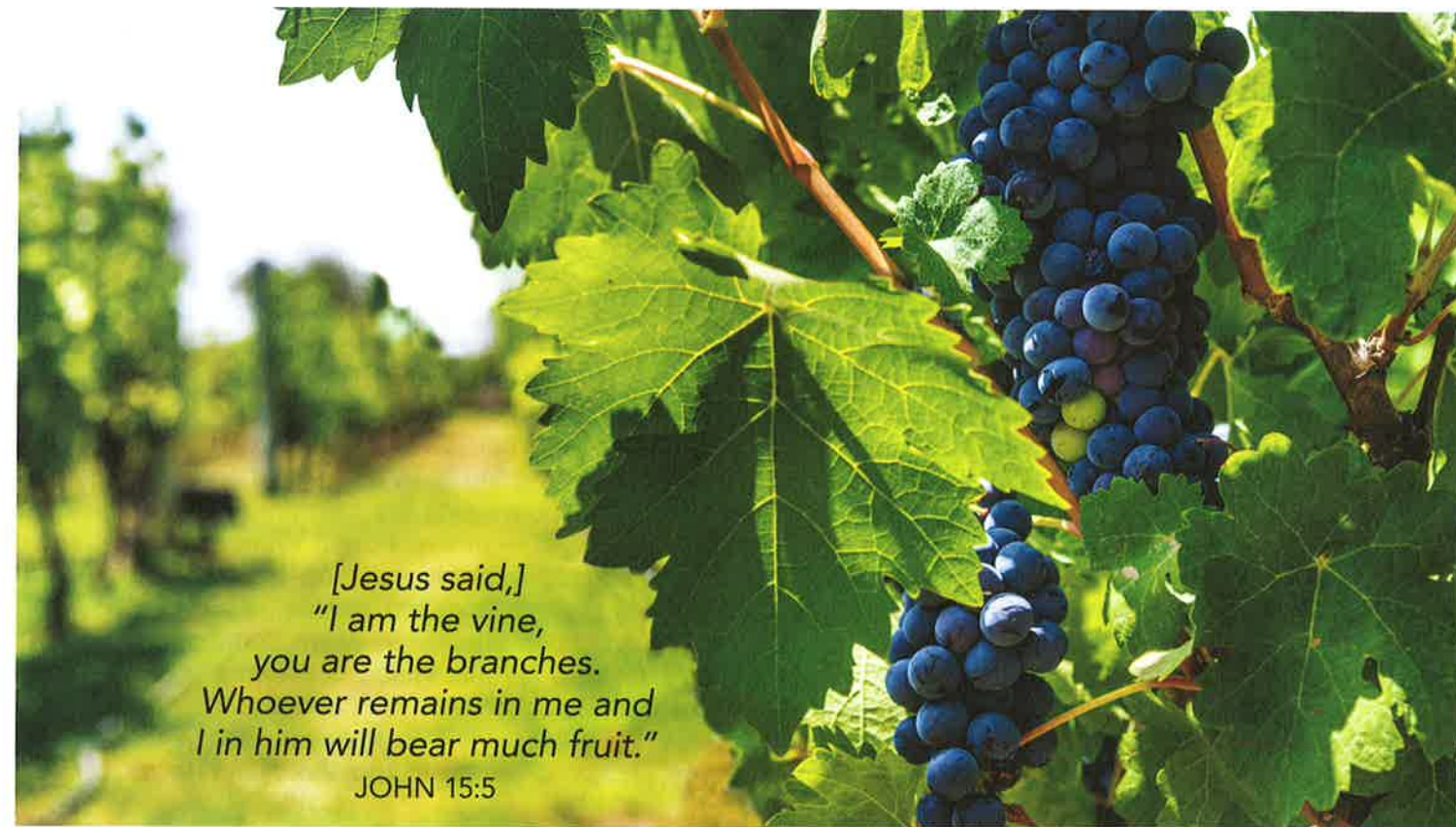
May 2, 2021

Fifth Sunday of Easter (B)

Acts 9:26-31

1 Jn 3:18-24

Jn 15:1-8



[Jesus said,]  
"I am the vine,  
you are the branches.  
Whoever remains in me and  
I in him will bear much fruit."  
JOHN 15:5

## In or Not at All

The little word *in* appears eleven times in the Greek text of today's short passage from John's Gospel (ten times in most translations), and it has the same meaning in all cases. It refers to an intimate relationship: We are in Christ; Christ is in us. This being *in* does not mean "inside," like being in a room or in a country. It means being an intimate aspect of something, like the relationship of a branch to the vine. Perhaps a way of understanding this intimacy is to remember that the branch cannot exist by itself, and there is no vine if there are no branches. We cannot be partially in. We are either in or out.

If we want to live and thrive, we must cherish and protect our relationship with Christ, who is our source of life and nourishment. Otherwise we risk being nothing more than dead branches, the usefulness of which is mere fodder for the fire. This sounds

like a harsh punishment. However, it is not really punishment. Rather, it is the inevitable consequence of cutting ourselves off from our supply of life-giving nourishment. Furthermore, being cut off does not happen accidentally; we choose it deliberately.

Finally, this metaphor of vines and branches is an image of the Church. Though each of us, by grace, is "in Christ," our source of life, the risen life of Christ surges through members of his body. Thus, when we are united to Christ by grace, we live in him as Christ lives in all of us.

Sr. Dianne Bergant, CSA

### FOR Reflection

- \* Think for a moment of the ways Christ lives in you.
- \* Now think of how you might live in Christ.





St. Mary's Church  
Dalton, NE 69131



All Souls' Church  
Bridgeport, NE 69336  
Pastor: Rev. Dr. C.P. Varghese  
Address: 701 P Street, Bridgeport, NE 69336



Sacred Heart Church  
Bayard, NE 69334

Parish Office & Fax: (308)262-0709. Rectory: (308)262-1332 Email: [allsoulsbridgeport@gmail.com](mailto:allsoulsbridgeport@gmail.com) Website: [www.smasshatholics.org](http://www.smasshatholics.org)

Dear Sisters, Brothers and Children in Jesus Christ,

Today's Scripture selections emphasize the need for Christians to abide in Christ as a condition for producing fruits of kindness, mercy, charity, and holiness. The first reading, taken from the Acts of the Apostles, testifies to the abundance of spiritual fruits yielded by the apostles because of their close bond with the risen Lord. The reading tells us how the Lord pruned the former Pharisee, Saul of Tarsus, a fanatic who had persecuted the Church, to produce a fruit-bearing branch called Paul, the zealous Apostle to the Gentiles, entirely dedicated to the proclamation of the Gospel. Even Paul's forced return to Tarsus for a brief period is an example of God's pruning of the vine to bring forth a greater harvest, namely, the mission to the Gentiles. In today's Responsorial Psalm (Ps 22), we sing the triumphant end of the Psalm which begins, "My God, My God, why have You forsaken Me?" — Jesus' Fourth Word from the cross. In today's second reading, John, in his first letter to the Church, explains that only if we remain united to Christ by putting our Faith in him and drawing our spiritual strength from him, will we be able to obey God's commandments, especially the commandment of love, loving one another as Jesus commanded us. In the Gospel, taken from the Last Supper discourse, Jesus uses his favorite image of the vine and branches to help his disciples understand the closeness of their relationship with him and the necessity of their maintaining it. They are not simply rabbi and disciples. Their lives are mutually dependent – as close as a vine and its branches. In fact, in using this image, Jesus is explaining to them and to us what our relationship with him should be like.

We need pruning in our Christian life. Cutting out of our lives everything that is contrary to the spirit of Jesus and renewing our commitment to Christian ideals in our lives every day is the first type of self-imposed pruning expected of us. A second means of pruning is to practice self-control over our evil inclinations, sinful addictions and aberrations. Cordial mingling in our neighborhood and society with people of different cultures, races, religions, and orientations also enables us to prune away our selfish, judgmental, and prejudicial tendencies as we treat others in the society with Christian charity, and strengthens us, enabling us to face with the courage of our Christian convictions the pain, suffering, contradictions, and difficulties He permits to enter our lives. We need to abide in Christ and let Christ abide in us: The four Gospels teach us how to become true disciples of Jesus and how to abide in him as branches abide in the main trunk of the vine, drawing their life from it.

Yours in Christ Jesus,

**Fr. C. P. Varghese**  
Pastor

**SCHEDULE FOR THIS WEEK**

Date	Day	Time	Place	Intention
05/03	Monday	No Mass Today		
05/04	Tuesday	No Mass Today		
<b>05/05</b>	<b>Wednesday</b>	<b>6.30 PM</b>	<b>Bridgeport</b>	<b>Confirmation Mass</b>
05/06	No Mass Today			
05/07	No Mass Today			
05/08	Saturday	5.30 PM	Dalton	Don Devier
05/09	Sunday	8.00 AM	Bayard	James Clark
05/09	Sunday	10.30 AM	Bridgeport	People of God
05/09	Sunday	5.00 PM	Bridgeport	Spanish Mass

**ALL SOULS**  
**617 P STREET**  
**BRIDGEPORT NE 69336**

**Confirmation Mass**

**May 5, Wednesday,**  
**6.30 PM**

**OUR GIFTS TO GOD & CHURCH**

ADULTS	\$290.00
CHILDREN	
PLATE	\$234.00
SUBTOTAL	\$524.00
MASS STIPEND	
TOTAL	\$524.00
WEITZEL MEMORIAL	\$50.00
APPEAL GOAL	\$6,046.00
DONATIONS	\$3615.00
BALANCE	\$2,431.00

- Prayer line requests may be made to Carolyn-262-0453 or Teresa-262-0439.
- The rosary is prayed ½ hr before Mass, please come and pray.



**SACRED HEART**  
**1003 AVE B**  
**BAYARD NE 69334**

**Graduation & May Crowning**

**May 9, Sunday,**  
**8.00 AM**

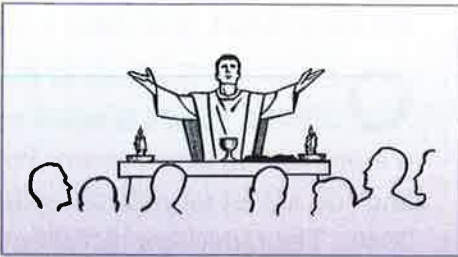
**OUR GIFTS TO GOD & CHURCH**

ADULTS	\$440.00
CHILDREN	
PLATE	\$112.00
SUBTOTAL	\$552.00
MASS STIPEND	
HOME MISSIONS	\$15.00
TOTAL	\$567.00
BUILDING FUND	
APPEAL GOAL	\$4,907.00
DONATIONS	\$2,915.00
BALANCE	\$1,992.00

- Prayer line requests may be made to Paula-586-2992.
- The rosary is prayed ½ hr before Mass, please come and pray.
- **There will be a Mother's Day breakfast along with Confirmation & Graduation receptions after 8:00 Mass on Sunday, May 9.**



**SAINT MARY'S**  
**718 FRANCIS ST**  
**DALTON NE 69131**



**OUR GIFTS TO GOD & CHURCH**

ADULTS	\$415.00
CHILDREN	
PLATE	\$20.00
SUBTOTAL	\$435.00
MASS STIPEND	
HOME MISSIONS	\$135.00
TOTAL	\$570.00
BUILDING FUND	\$120.00
APPEAL GOAL	\$6,136.00
DONATIONS	\$6,439.00
BALANCE	(\$303.00)

- Prayer line requests may be made to DeAnn-249-1735.
- The rosary is prayed ½ hr before Mass, please come and pray.

